



『成人式』～二十歳の門出を祝して～

1月15日(金)、成人の日に、市内でも成人式が開かれました。

今年は、地域の中で祝福される成人式になるよう、19年振りに分散方式で開催。中学校の通学区を基本に、中央、西部、城南・川西、上野が丘、塩田の公民館地区ごと5会場で、市内出身のミュージシャンらによるギター、サクソホンなどのミニコンサートと祝賀式典が行われました。

今年、全国で成人式を迎えた人は推計170万人。市内では、1642人の新成人が誕生しました。おめでとうございます。皆さんのご活躍を期待します。



広報 うへだ

PUBLIC AFFAIRS

平成11年
[1999]
No.1264

2.1

- 上田市役所 (TEL224100)
(FAX254100)
- 市政提言電話 (TEL252539)
- 市政提言FAX (FAX255111)
- 市長への電子メール
mayor@city.ueda.nagano.jp
- インターネット上田市のホームページ
URL <http://www.city.ueda.nagano.jp/>



■データ (1月1日現在)

人口	122,563人(-31)
男	60,165人(-27)
女	62,398人(-4)
世帯	43,960 (-9)
外国人登録者数	2,742人(-30)
男	1,518人(-10)
女	1,224人(-20)

地域振興券が 交付されます

使用期間は3月16日～9月15日

国の緊急経済対策の一環として、地域振興券の交付が行われることになりました。地域振興券交付事業は、若い親の層の子育てを支援し、高齢福祉年金等の受給者や所得が低い高齢者層の経済的負担を軽減することにより、個人の消費の喚起と地域経済の活性化を図り、地域振興に資することを目的として上田市が発行するものです。『広報うえだ』1月16日号でもお知らせしましたが、地域振興券の内容について皆さんの質問にお答えします。

Q どんな人に交付されるのですか。

A 対象となるのは、平成11年1月1日において次のいずれかの要件を満たすかたです。

- ①15歳以下の児童がいる世帯主のかた
- ②高齢福祉年金等の受給者等

ア 次のいずれかの年金または手当を受給できるかた

高齢福祉年金・障害基礎年金等・遺族基礎年金等・児童扶養手当・特別児童扶養手当・特別障害者手当・障害児福祉手当・福祉手当（経過措置分）・原爆被爆者諸手当

ただし、障害基礎年金等、遺族基礎年金等の受給者の一部のかたは、受給者および受給者を扶養しているかたが個人の市町村民税（所得割、均等割）非課税の場合に限られます。イ 生活保護の被保護者、社会福祉施設の措置入所者等

- ③65歳以上の市町村民税（所得割）非課税の寝たきりのかた

ただし、本人が扶養されている場合は、扶養者が市町村民税（所得割）非課税の場合に限られます。

- ④65歳以上の個人の市町村民税（所得割、均等割）非課税のかた

ただし、本人が扶養されている場合は、扶養者が個人の市町村民税（所得割、均等割）非課税の場合に限られます。

Q 券はどうしたらもらえるのですか。

A ①のかたへは3月中旬に地域振興券を直接郵送いたします。

②～④の該当になると思われるかたには2月上旬に申請書を送りし、申請いただいたかたについては審査の上、3月中旬に地域振興券を郵送いたします。

Q 交付される券はいくらですか。

A 1人につき2万円で、千円券20枚が交付されます。

Q どのお店で使えますか。

A 上田市内にあるお店のうち「特定事業者」として上田市に登録されたお店で使えます。券が使えるお店には、特定事業者であることがわかるステッカーを掲示します。

Q 券が使えない品目はあるのですか。

A 国や地方公共団体への支払い、有価証券、商品券、プリペイドカード、切手、官製はがきなどの購入、出資や債務の支払いなどには使えません。

Q 券の使える期間はどのくらいですか。

A 3月16日から9月15日までの6か月間です。この期間を過ぎると券は使えません。

Q 券で買い物をした場合、釣り銭はもらえますか。

A もらえません。釣り銭のないように、または現金を足すなどして上手に使ってください。

Q 券を他人に譲ることはできるのですか。

A 券の譲渡、交換、売買は禁止されています。また、券を使うことができるのは本人やその代理人・使用者に限ります。

Q 他の市町村から転入してきた場合にはどうすればよいですか。

A 転入前の市町村から証明書を発行してもらったことが必要な場合がありますので、詳しいことは、地域振興券交付事業推進事務局にお尋ねください。

■特定事業者登録説明会

▽とき 2月10日(水)午後2時～・7時
▽ところ 市民会館大ホール

上田市特定事業者募集要項

地域振興券の使えるお店（特定事業者）を募集します。
特定事業者の登録申請は、できるだけ2月19日までに！

1 登録資格

上田市が発行する地域振興券を取り扱う事業者（以下「特定事業者」といいます）として登録できる事業者は、営業する店舗等の所在地が上田市の区域内にある事業者で、地域経済の活性化を図り、地域振興に資すると認められる事業を営む事業者です。例として、小売業、飲食業、サービス業、運輸通信業（旅行業を含む）等です。ただし、地域振興券は、次の品目・取引については使用できません。

ア 国や地方公共団体への支払い（水道料金、市の施設使用料、宝くじ等）
イ 有価証券、商品券、プリペイドカード、切手、官製はがきの購入

ウ 出資や債務の支払い

2 特定事業者の登録方法

(1) 特定事業者の登録を行うとする事業者は、特定事業者登録申請書に必要事項を記載し、上田市に提出してください。

(2) 特定事業者の登録申請の期間は、平成11年2月1日から平成11年8月31日までです。

3 登録

(1) 上田市は、2により申し込みのあった事業者が登録資格があることを確認し、登録をします。

(2) 上田市は、登録をした特定事業者に対して特定事業者登録証明書および特定事業者であることを示すステッカーを交付します。なお、2月19日までに申請をしていただいた事業者については、審査の上、交付開始日までに特定事業者登録証明書および特定事業者であることを示すステッカーを交付します。

(3) 上田市は、特定事業者の登録簿を作成し、公示します。

4 地域振興券の取り扱い

特定事業者は、地域振興券を持参した人（交付を受けた本人、その代理人および使用者に限りま）に対して、地域振興券の交付開始日から6か月間に限り、券面記載額相当の物品の販売、貸付または役務の提供を行うことができます。

5 地域振興券の換金方法

(1) 上田市が定める取次金融機関に地域振興券を持参し、窓口で特定事業者登録証明書を提示し、地域振興券に換金請求書を添えて、換金を申し出てください。
(2) 換金の申出期限は、地域振興券の交付期間満了の日から起算して3か月以内です。

(3) 地域振興券の換金は、毎月市長が定める日において、各特定事業者の預金口座へ振り込む方法により行います。

により行います。

6 特定事業者の責務

(1) 特定事業者は、次に掲げる事項を遵守してください。

ア 特定事業者であることが市民に分かるよう、見やすい場所に上田市が交付するステッカーを貼ってください。
イ 地域振興券の受け取りを拒むことはできません。ただし、偽造されたものと分かる地域振興券や大量に持ち込まれた地域振興券など不正に使用されていることが明らかな場合には、受け取りを拒否してください。この場合は、その事実を上田市に通報してください。

ウ 地域振興券を受け取った場合は、再流通を防止するため、点線から切り離すとともに券裏面に特定事業者の住所および氏名を記載してください。
(2) 特定事業者が次に該当する場合には、上田市は当該特定事業者の登録を取り消すことがあります。

ア この要項に違反する行為を行った場合
イ 虚偽の申請により特定事業者の登録を受けた場合
エ 交換、譲渡および売買の禁止
特定事業者は、地域振興券の交換、譲渡および売買を行うことはできません。

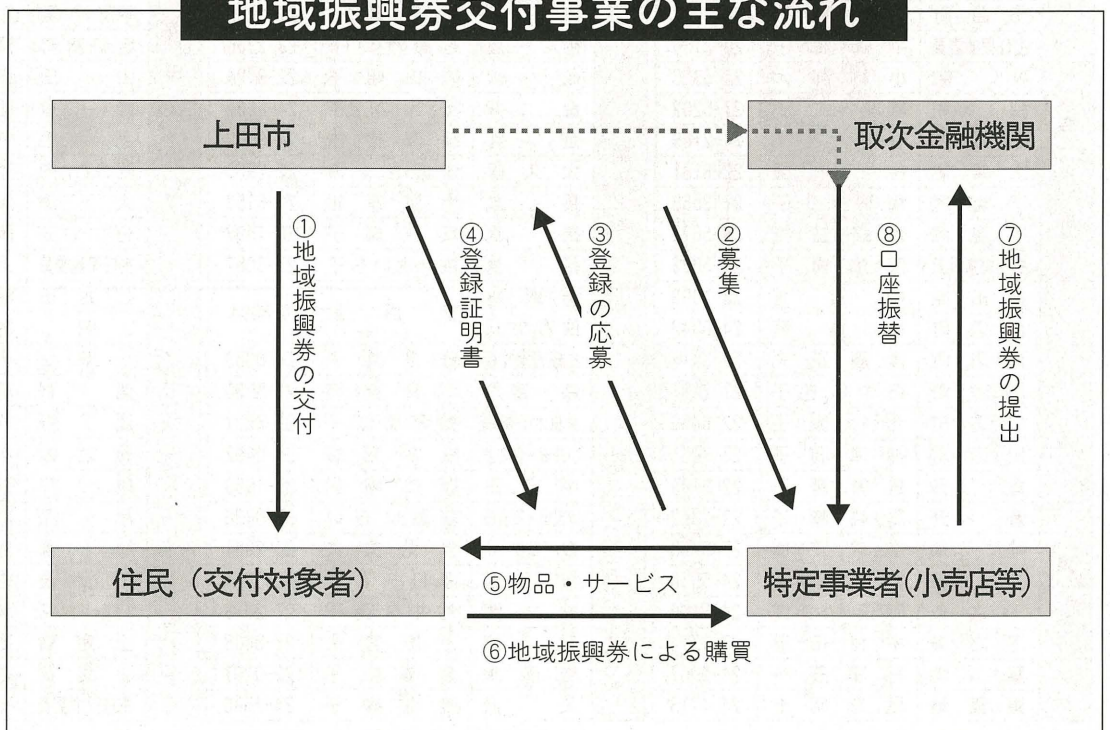
7

経費の負担
登録の申請および地域振興券の取り扱いを行うに当たって要する経費は、特定事業者の負担とします。

8

登録の申請および地域振興券の取り扱いを行うに当たって要する経費は、特定事業者の負担とします。

地域振興券交付事業の主な流れ



■ 特定事業者登録申請書 地域振興券交付事業推進事務局（市役所本庁舎4階）、豊殿・塩田・川西の各支所、上田商工会議所、上田市塩田商工会、川西商工会にあります。

■ 問い合わせ 地域振興券交付事業推進事務局（☎235245）

改選されました

12月1日に全国一斉に民生・児童委員の改選が行われ、上田市では194人が厚生大臣から委嘱されました。任期は平成10年12月1日から平成13年11月30日までです。お気軽にご相談ください。

なお63人のかたが退任されました。長年にわたり社会福祉の増進にご尽力いただき、心からお礼申し上げます。

▷問い合わせ 福祉課 (☎☎5130)

地区	担当地区	氏名	電話	地区	担当地区	氏名	電話	地区	担当地区	氏名	電話	
西部	鎌原	土屋 保	22-8978	川辺・泉田	半過	石井 昌利	24-0235	豊殿	赤坂	金子 卓三	27-1240	
	西脇	春日 美枝子	22-2910		福田	小林 良一	22-5811		主任児童委員	貝梅 三枝子	35-2982	
	新町	宮澤 八江子	22-0368		吉田	小田 中茂子	27-0211		下本郷・東五加	宮島 久	38-2091	
	諏訪部	田村 英子	25-0337		吉田	石黒 政子	22-5120		五加	永井 くに子	38-2757	
	生塚	宮川 智子	23-2129		主任児童委員	金井 和子	24-7738		五加	宮下 景光	38-7011	
	常磐町	久保 喜三男	22-4906		大屋	櫻井 いわ於	36-3436		上本郷	宮林 昭樹	38-2992	
	緑が丘	成澤 文雄	22-1673		大屋	中村 靖典	35-0038		中野	小出 忠治	38-6057	
	新屋	森泉 津や子	27-0129		岩下	今水 弥生	35-1964		中野	武田 和行	38-7356	
	新屋	山岸 國雄	22-4355		上青木	小林 き志子	36-4052		学海南	古田 文子	38-4426	
	緑が丘北	金井 普子	23-1588		下青木	小島 ふじ子	35-0739		学海北	西原 熙	38-8159	
	緑が丘北	依田 満	24-0064		みすず台南	春原 彰	35-1842		上小島・下小島	和田 幸雄	38-2874	
	緑が丘西	小林 かね子	23-1561		みすず台北	長島 定子	36-2187		保野	上野 光子	38-5678	
	城北	関 一雄	23-1466		梅が丘	茅野 恵子	36-2117		保野	館林 良裕	38-2426	
	城北	青木 順子	24-6095		久保林	矢島 武子	36-3094		舞田	中村 つや子	38-4756	
	主任児童委員	金井 美智子	23-0965		上沢	中村 千代子	24-9035		・	八木沢・八舞・セレーノ八木沢	荒川 昌輝	38-2172
城部	小牧	櫻井 幸三	27-9303	川	国分	青柳 好文	22-1028	東塩田	平井寺	窪田 榮	38-2704	
	諏訪形	増澤 重治	22-4905		黒坪	飯島 貞子	24-2782		鈴子	金井 美知	39-0515	
	諏訪形	赤羽 糸子	22-4996		下堀	柳澤 淑子	22-6318		石神	龍野 重治	38-6348	
	須川	青木 純子	24-6727		上堀	中澤 守	23-9588		柳沢	竹澤 榮一	38-3681	
	中村	井出 式	24-4848		主任児童委員	小林 壽子	35-1087		下之郷	松川 芳江	38-6076	
	中村	西山 淑子	25-4497		畑山	清水 幸雄	22-3628		下之郷・桜	横関 武徳	38-4591	
	朝日ヶ丘	有賀 邦夫	27-7426		伊勢山	赤羽 湯子	24-2482		奈良尾	林 澄男	38-2827	
	三好町	横林 保次	22-3365		伊勢山	赤岡 敏雄	27-9168		中組	峰村 詮子	38-2796	
	御所	堀江 のり子	22-4860		神科新屋	横山 二男	27-6788		下組	室賀 文江	38-5015	
	御所	花井 寿み子	24-8713		富士見台	小林 早苗	25-1515		主任児童委員	窪田 三恵子	38-4424	
	御所	小出 やよい	23-1650		野竹	北澤 富二男	27-1600		主任児童委員	堀田 正美	38-2683	
	中之条	池田 明生	27-7265		西野竹	富田 澄子	24-8728		西塩田・別所	十人	武田 弘	38-2546
	中之条	中沢 あつ子	24-0813		笹井	井出 鏡子	24-3029			東前山	小池 省爾	38-7454
	中之条	藤城 稔	25-1502		川原	依田 かつ子	27-5099			西前山	児玉 正子	38-4008
	千曲町	倉澤 正勝	23-1500		岩門	宮島 房子	24-8691			手塚	小山 幸	38-5387
千曲町	橋爪 博子	26-3767	染屋	中島 孝一	27-0082	塩田新町	福澤 幸雄	38-3446				
主任児童委員	中澤 昭子	22-3156	染屋	近藤 けい子	23-2366	山田	東川 義士	38-5632				
塩尻	秋和	小林 邦人	24-5396	科	蛇沢	依田 昭子	22-9124	野倉		池田 善次郎	38-6600	
	秋和	綿貫 もと子	27-5202		金井	西入 好子	24-6665	上手		竹内 今子	38-4557	
	上塩尻	菅沼 博	24-2189		金井	鳴澤 徳雄	24-9180	院内		池田 重義	38-2997	
	上塩尻	佐藤 園	22-8131		大久保	滝沢 きくみ	22-2965	大湯		深草 千代子	38-2166	
	下塩尻	梅原 ヨウ子	27-3553		長島	土屋 孝雄	22-6153	分去		岡村 のり子	38-7512	
下塩尻	沓掛 益雄	24-5672	長島		萩原 輝子	26-1598	主任児童委員	上野 忠雄		38-4668		
主任児童委員	清水 節子	24-5833	長島		佐々木 いち子	27-7087	川	仁古田		鈴木 京子	31-2608	
上田原	中村 實	23-1093	金剛寺		宮原 武	24-8694		岡		村田 孝子	31-2862	
川辺町	中島 武	24-0342	主任児童委員		倉島 秀子	24-0953		岡		市川 久子	31-3305	
川辺町	後藤 正夫	22-9414	豊殿	森・漆戸	小林 英亮	27-6086		浦野	市川 ゆき	31-2233		
川辺町	田中 ゆき子	27-7231		大日本・長入	柳澤 美江子	27-8897		浦野	林 元則	31-2084		
川辺町	北村 康子	22-6459		小井田・宮之上	黒木 元廣	35-0192		藤之木	小島 漢子	31-3634		
川辺町	神津 温子	27-3031		中吉田	坂口 興昌	35-1059		越戸	井澤 常雄	31-2730		
倉升	倉升 房子	22-5105		町吉田・下吉田	荻原 はるい	35-0736		小泉	戸島 俊男	24-5299		
倉升	尾崎 睦子	22-2352		ひかり	吉見 文夫	35-2991		小泉	赤羽 三千男	24-8653		
泉田	神畑	中沢 正樹		25-6858	桜台	春日 テル子		36-3001	下室賀	古平 周平	31-2516	
	神畑	宮崎 宏子		24-5050	林之郷	荒井 久美子		27-2373	下室賀・ひばりが丘	久保田 房子	31-2662	
	下之条	岡田 むつ江		24-6462	下郷	上原 哲夫		27-8008	上室賀	西澤 留男	31-3602	
	下之条	中村 信善		27-1274	岩清水	金澤 紀子		25-0267	上室賀	西沢 のぶ子	31-3698	
	築地	宮澤 莊一		24-9007	矢沢	渡邊 綾子		24-2596	主任児童委員	小山 芳子	31-3052	
	東築地	尾形 昭七		24-4713								

図書館情報ネットワーク拡大

～2月12日から図書館がますます便利に～

上田市・丸子町・東部町・坂城町・真田町・青木村の6市町村の公共図書館にある蔵書（約50万冊）の検索・予約・貸し出し・返却が、2月12日（金）から下記の各施設でも行えるようになります。なお、2月12日（金）は各館とも午後1時からご利用いただけます。ますます便利になった図書館をぜひご利用ください。

上田地域図書館情報ネットワーク（愛称：エコール）では、今後とも貴重資料のデジタル化とインターネットによる『地域電子図書館』の研究を推進し、地域住民の皆さんの学習支援サービスのいっそうの充実を図る計画です。

■上田創造館（上田市立図書館分室。☎②③1111）

専任職員を配置し、蔵書は当面約12,000冊でオープンします。

▷利用時間 月～金曜日 午前9時～午後6時30分

土曜・日曜、祝日 午前9時～午後5時

▷休館日 毎月末日、年末年始、特別整理期間（約10日間）

■塩田公民館（☎③6883）・川西公民館（☎②5004）

▷利用時間 月～金曜日 午前9時～午後5時

▷休館日 土曜・日曜、祝日、年末年始

■長野大学附属図書館（☎③0005）

▷利用時間 月～金曜日 午前9時～午後6時

土曜日 午前9時～午後1時

▷休館日 日曜、祝日、年末年始、大学行事、

館内整理期間（3月下旬～4月上旬）

▷その他 利用対象者は一般社会人（18歳以上。高校生を除く）で、公共図書館および長野大学附属図書館の利用者カードを所有しているかたに限ります（ただし図書の返却はできませんので、備え付けの返却ボックスをご利用ください）。

■その他 塩田・川西公民館と長野大学附属図書館には、上田市立図書館の本は配置しません。また利用者カードの発行は上記施設では行いませんので、未登録のかたは、お手数ですが上田市立図書館で登録をお願いします。

市では、市民のかたを対象に一日部課長を募集します。

これは、市民の皆さんに市の仕事を体験し、市政への関心を高めていただくとともに市政運営の参考にしていくというものです。

体験を行っていただく課所と日時は次のとおりです。体験後には、市長との懇談も予定しています。

体験を希望するかたは、あらかじめ体験したい課所を秘書課（☎②③435）へお知らせください。

▽とき 2月25日（木）午前8時45分～午後4時

▽体験部課長名 環境業務課長・健康推進課長・商工観光部長・農政部長・公園緑地課長・消防部長・水道局長・生涯学習課長

一日部課長募集

あなたも行政体験をしてみませんか。

民生・児童委員が

上田市民生児童委員名簿（敬称略）

地区	担当地区	氏名	電話
東部	踏入	堀内和一	22-2794
	踏入	望月美代子	22-8039
	踏入	柳原仁子	22-0131
	泉町	吉田竹美	24-3427
	上常田	花岡新一	22-4691
	上常田	長崎美奈子	22-1873
	中常田	福島周	23-1670
	下常田	箱山晶子	22-7030
	北常田	若林陸子	24-3963
	材木町	加藤精二	24-5490
	材木町	藤田三四子	23-1897
	常入	澁澤美智子	23-1444
南部	主任児童委員	早川千賀	22-6598
	南天神町	若林精二	22-9420
	泉平	中村秀夫	22-9652
	北天神町	上村常子	24-6037
	北天神町	春原とも江	22-8396
	松尾町	山極勝夫	22-0185
	鷹匠町	甲田久子	27-2323
	本町	坂井典子	22-5625
	末広町	岩崎敬子	22-5572
	大手町	滝澤昌忠	22-0281
	主任児童委員	三吉美恵子	22-3671
中部	横町	酒井泰成	22-0571
	海野町	近藤正司	22-8066
	原町	千野芳靖	22-1302
	袋町	山田昭夫	22-5524
	馬場町	綱島久男	22-6013
	田町	前田幸雄	22-3700
	丸堀町	宮下哥子	24-4922
	木町	浅井常子	25-3511
	北大手	中曾根久住	24-4502
	主任児童委員	小林幸子	23-1467
北部	上川原柳町	渡邊やす子	27-6317
	上川原柳町	市川嘉代子	22-2774
	下川原柳町	宮島久仁昭	24-0668
	愛宕町	宮坂敏子	22-4049
	上鍛冶町	高桑ゆう子	22-9615
	鍛冶町	藤澤賢司	22-2413
	上房山	宮下英世	23-1344
	下房山	今水博	22-0693
	柳町	池田榮子	22-3292
	新田	水沢秀紀	22-9278
	新田	柳澤仁美	24-4535
	新田	柳澤琴子	22-2244
西部	新田	伊東妙子	24-9070
	新田	小池とくよ	22-7700
	山口	山崎久子	23-3125
	上紺屋町	坂下まさ子	24-4082
	主任児童委員	佐納美和子	27-7908
	下紺屋町	中澤良精	24-5764
	下紺屋町	小林富美子	22-5843

豊かな自然と水

認可区域 月会のお知らせ



上田市の 公共下水道

現在上田市では、『上田』『南部』『別所温泉』『中塩田』の4つの処理区で、公共下水道事業に着手しています。『上田処理区』では、今回の認可拡大により計画区域のほぼ全域が認可区域となります。今後は未認可区域の取り込みを図っていく予定です。

『南部処理区』では、管きよの布設と終末処理場の建設を進めています。平成11年度中に終末処理場を完成させ、早期の供用開始を目指しています。

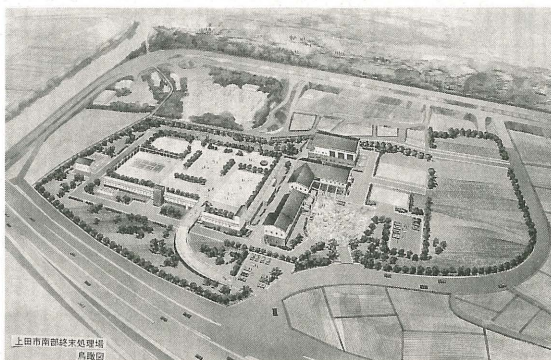
また、『別所温泉処理区』の工事がほぼ完了したのを受け、今年度より新たに、『中塩田処理区』で管きよの布設工事に着手しました。

公共下水道計画最後の処理区となる『神川東処理区』については、平成10年度中に認可を受け、平成11年度か

ら本格的に工事着手していく予定です。

現在も市内のいたるところで下水道工事が行われ、市民の皆さんには大変ご迷惑をおかけしていますが、一日も早く工事が完了するよう努めていきますので、いっそうのご理解とご協力をお願いいたします。

■問い合わせ 下水道課 (☎235128)



上田市南部終末処理場完成予想図

豊かな自然を守り、清潔で明るく住みやすい街づくりを進めるため、下水道はたいへん重要な環境施設です。この下水道施設の建設にあたっては、昭和44年から『受益者負担金制度』を設け、建設費の一部を負担いただいています。

このたび、公共下水道区域の認可（第6期）拡大に伴い、新たに受益者負担金・分担金を負担いただく皆さんを対象に、説明会を開催します。

対象となるのは、右図の区域内に土地もしくは家屋を所有されているかた、または土地を使用しているかたです。ただし、アパート等の借家に入居されているかたは対象とはなりません。

対象地区で該当されるかたは、お近くの説明会にご出席をお願いいたします（お近くの説明会開催日に都合のつかない場合は、どこの会場でも構いません）。

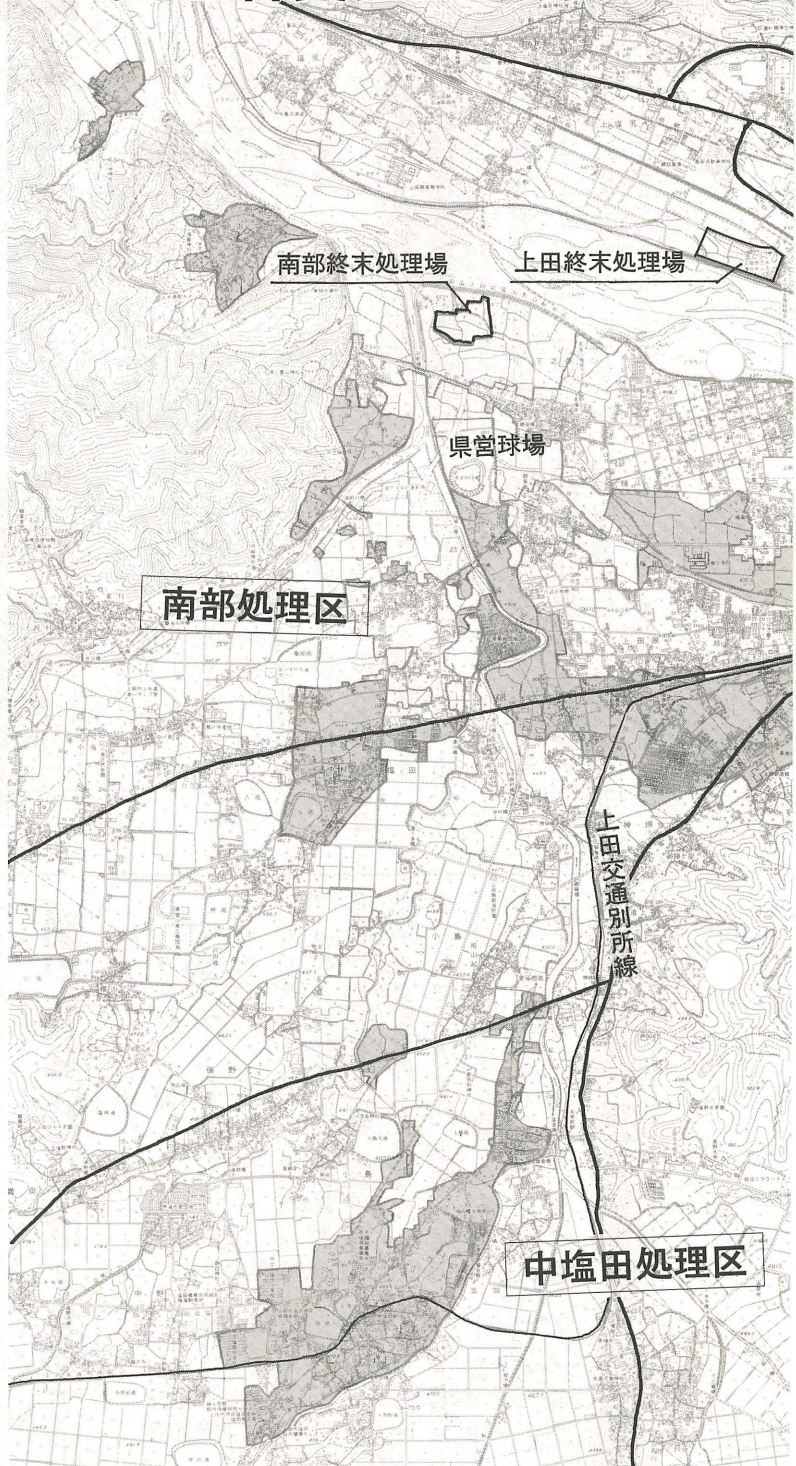
■第6期受益者負担金・分担金説明会日程表 （上田処理区）

とき （午後7時から）	ところ	自治会
2月16日（火）	山 口 自 治 会 館	山口
2月17日（水）	伊勢山生活改善センター	伊勢山・住吉が丘
2月18日（木）	伊勢山生活改善センター	伊勢山・住吉が丘
2月19日（金）	神科新屋生活改善センター	神科新屋
2月22日（月）	富 士 見 台 公 民 館	富士見台
2月23日（火）	野 竹 公 民 館	野竹
2月24日（水）	西 野 竹 公 民 館	西野竹
2月25日（木）	染 屋 公 会 堂	染屋
2月26日（金）	岩 門 公 民 館	岩門
3月1日（月）	笹 井 公 民 館	笹井
3月2日（火）	大 久 保 公 民 館	大久保
3月3日（水）	黒 坪 公 民 館	黒坪
3月4日（木）	金剛寺生活改善センター	金剛寺
3月5日（金）	神 科 児 童 セ ン タ ー	長島

（南部処理区・中塩田地区）

とき （午後7時から）	と ころ	自治会
2月16日（火）	諏 訪 形 公 民 館	諏訪形
2月17日（水）	諏 訪 形 公 民 館	諏訪形
2月18日（木）	御 所 公 会 堂	御所
2月19日（金）	中 之 条 公 民 館	中之条
2月22日（月）	中 村 公 民 館	中村
2月24日（水）	上 田 原 自 治 会 館	上田原・神畑
2月25日（木）	川辺泉田地区防災センター	福田・築地・吉田
2月26日（金）	川辺泉田地区防災センター	福田・築地・吉田
3月1日（月）	上 田 創 造 館	川辺町・倉升
3月2日（火）	上 田 創 造 館	川辺町・倉升
3月3日（水）	東 築 地 集 会 所	東築地
3月4日（木）	半 過 公 民 館	半過
3月5日（金）	下 之 条 公 民 館	下之条
3月8日（月）	五 加 公 民 館	五加
3月8日（月）	塩 田 公 民 館	上本郷・中野・上小島
3月9日（火）	五 加 公 民 館	五加
3月9日（火）	下 本 郷 公 民 館	下本郷

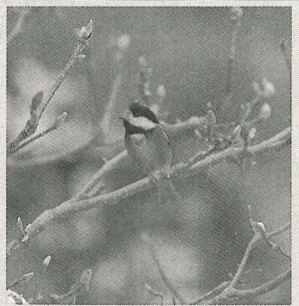
第6期 上田市公共下水道 受益者負担金・分担金説明会



受益者負担金・分担金説明会

時間は各会場とも午後7時から
■問い合わせ 水道局計画管理課
（☎1535、1536）

市役所代表電話
TEL 22-4100
FAX 25-4100



資源回収に「一升びん」を出したい…。

一升びんの取り扱いについて

一升びんは資源回収に出すことができます。色別に出し、資源回収に出してしまおうと、砕かれてしまいます。

でも一升びんは、ビールびんと同様に、洗浄することでも何回も使える「リターナブルびん」です。「リターナブルびん」として回収するほうが省資源・省エネルギーで優れています。

※資源回収に出していただく。資源回収に集めたものは、びんに限らずすべて工業用原料として使用されます。きれいな状態で出してください。

燃やせないごみは3分別で出して！

燃やせないごみは…、
「プラスチック類」
「プラスチック類以外」
「有害ごみ」

に分けてから出してください。燃やせないごみの日の収集は①プラスチック類 ②プラスチック類以外・有害ごみ、と2台で収集しています。それぞれ処理方法が違いますので、分別をよろしく願います。

■『燃やせないごみ』の分別方法

プラスチック類	プラスチック類以外	有害ごみ
シャンプーや洗剤等の容器 ラップやトレイ	陶磁器 ゴム類 ガラス食器・化粧品 のびんなど	乾電池 体温計 蛍光管

■所定の集積所で時間どおりに塩田・川西地区は朝8時まで、その他の地区は朝8時30分までに所定の集積所にルールを守ってごみを出してください。収集日以外にごみを出さないでください。

池波正太郎真田太平記館 入館者が1万人に

昨年11月23日にオープンした、『池波正太郎真田太平記館』の入館者が1月7日に1万人になりました。

記念すべき1万人目は、丸子町の木下良子さん。その前後の近内吉生さん(千葉県)、郡宏さん(京都府)とともにくす玉を割り、平尾市長から記念品が贈呈されました。



催し

高齢者福祉センター 館内行事へどうぞ

上田市高齢者福祉センター
(TEL 22-4119)

市内在住で60歳以上のかた、お出かけください。

■童謡・唱歌を楽しむ会

▽とき 2月25日(木)午前10時30分

▽資料代 50円

■いきいき健康教室

▽とき 2月19日(金)・3月15日(月)午後1時30分

▽その他 運動のできる支度でお越しください。

子育て支援センター 開放保育「子育て講演会」

子育て支援センター

(南部保育園内 TEL 22-3096)

お子さんとしっかり向かい合っ

て楽しい子育てをしていますか。

子育てのノウハウをわかりや

すくお話ししていただきます。

▽とき 2月19日(金)午前9時30分

▽ところ 南部保育園ホール(常田1丁目・千曲川沿い)

▽演題 「向かい合いの子育て」

▽講師 木内幸恵さん(発達心理相談員)

▽対象 未就園児を持つ保護者

▽定員 30組

▽主催 子育て支援センター

悪質商法に関する講演会 「暮らしの教室」開催

生活環境課 (TEL 23-5120)

次から次へと手口を変えて登場する悪質商法。

「私だけは大いじょうぶ」と

思っていますか。

この教室では、法律の専門家である弁護士を招き、被害にあ

わないために、相談事例をと

しわかりやすく講演します。

▽とき 2月24日(水)午後1時30分

▽ところ 高齢者福祉センター

▽演題 「悪質商法の手口と対策」

▽講師 室賀俊樹さん(長野県弁護士会)

▽受講料 無料

問い合わせ

環境業務課

(TEL 22-0666)

国際交流員 便り

上田市国際交流員 桜井ミルトン徹さん
秘書課内(☎23435)



1999年も2月に入り、時は早く流れていく感じです。私は昨年4月に来日し、国際交流員として、日本で生活もかれこれ丸一年目が過ぎようとしています。振り返ってみれば、私の日本行きが決まったのも昨年のこの時期であり、期待と不安が多かったことを思い出します。私は海外での長期滞在経験は他にもありますが、今回の日本滞在はいろいろと違った感じがたくさんありました。また、日本は私にとって一番なじみのある国ですが、今回ほど自分が外国人であることを意識させられたことも他にありませんでした。それは、国際交流員という立場上、常に自分の出生を意識させられることにも起因しますが、一方で日本のかたがたがまだ外国人との接し方に慣れていないということにもあるのではないのでしょうか。

海外滞在でよく起こる現象として、母国に対する愛着と執着心が強まることがありますが、私も同じく、国を離れると自分がブラジル人であることを意識し、誇りを感じることも一段と激しくなりました。しかし、日系人である私としては、日本のことをよく知っていると自信があったものの、交流に関しては全く貢献できていないことに気づきます。同胞の上田在住ブラジル人に対しても事務的な援助は少しできているものの、日伯交流につなげるにはまだまだ時間のかかる作業であります。その思いが一番に厳しく感じられたのは、同じブラジル人が私に対して、「我々とは違うのだな」という漏らし言葉を耳にしたときです。個人的には少し寂しい思いをしましたが、それはいかにも日系人たちが日本で独立した社会を形成してきていることを物語っています。

以前、この欄を通じて在日日系人たちが日本で苦い思いをしたということを訴えたこともあり、私も日本で、いくつかいやな思いを経験しましたが、よいことの方が多く、今の自分も日本人の助けがあったおかげでもあると感謝しているものです。日本人は国際社会に慣れていない、積極性に欠ける、未熟だとか批判を受けることもあります。教養、自己反省、人間の読みの深さ、貢献心、思いやりが日本人にはあり、対人関係の成熟した社会は日本ほど優れたものではありません。ただ、大きな課題は如何にしてそれらのよきものを他の国々にも授けるかということです。日本は世界で数多くの協力プロジェクトを行っていますが、相手国の基礎教育普及につながるものなどはあまり目立ちません。そのようなプロジェクトを行うのも難しいことと思いますが、身近な活動としては在日日系人、外国人との交流等を通じて、それぞれの母国の発展につながる情報提供、教育、専門講座などの協力も考えられるのではないのでしょうか。

上田の場合、市内に数多くの国際交流団体が活動されており、官民ともども異文化理解に積極的に取り組んでいます。(仮称)「上田国際交流協会」も検討中であり、市民レベルの国際交流、異文化との共生も今後大きく発展していくものと思います。

生涯学習市民大学公開講座 『環境問題と健康』講座

城南公民館(☎27618)

ダイオキシンの環境ホルモンなど環境問題の現状と、私たちはこれからどうすればよいのかを考えます。

▽演題 「地球環境と生命の危機」
▽講師 石澤清史さん

▽とき 2月20日(土)午前10時

▽正午 〇ところ 城南公民館

▽入場 無料 〇申し込み

2月10日(水)〜12日(金)に電話でど

うぞ 〇講師プロフィール N

HKサービスセンター常務理事。

「都市と廃棄物」「ゴミ学誕生」

「ゴミ山からのメッセージ」等、

数多くのゴミ問題番組を手掛け

てきたプロデューサー。主な著

書「ゴミから地球を考える」

「ゴミくんこんにちは」等。

募集

知識・技能を身に付け
再就職をしやすく!

上田公共職業安定所(☎238609)

雇用促進事業団長野職業能力
開発促進センターでは、平成11

年度4月訓練生(訓練期間6か
月)を募集します。

▽訓練科目 テクニカル・オ

ペレーション科、電気設備科、

ビル管理科、ビジネス・ワーク

科 〇授業料 無料 〇申し込み

2月26日(金)までに上田公共

職業安定所へ 〇選考方法 職

業適性検査・面接

平成11年度計量モニター 募集します

商工課(☎235395)

市では、商品の量目の実態を
把握するため、計量モニターを
募集します。

▽任期 委嘱の日(5月に予
定)〜平成12年1月31日 〇応募

資格 ①食品関係の販売業を

営んでいない、または携わって

いないかた②昼間の会議(5月

2回、7月、1月)に可能な限

り出席できるかた 〇職務内容

指定する期間内(6月、11月)

に購入した商品の目方を計って

報告していただきます 〇募集

人数 12名(原則としてお住ま

いの地区に偏りなく選考。応募

多数の場合は抽選) 〇応募方

法 はがきに住所、氏名(ふり

がな)、年齢、家族構成、電話

番号を記入し、〒386-186

01上田市役所商工課へ2月26

日(金)までにお送りください。

市長と語る日

あなたのご意見を
お聞かせください

市では、市民の皆さん（個人・グループ）が直接市長と懇談し、市政への関心を深めていただくとともに市政運営の参考にするため、『市長と語る日』を行います。懇談の時間は30分以内です。懇談希望者は、あらかじめ訪問時間と懇談の内容を秘書課（☎23435）へお知らせください。

▽とき 2月25日(木)午前9時～正午
▽ところ 市長室

上田市民会館

■二の丸1-2 ☎20762

月日	催し	開演時間	入場	問い合わせ
2/21(日)	青江三奈コンサート	14:00	有料	民音長野 (026-234-5078)

上田市文化会館

■材木町1-2-3 ☎20760

月日	催し	開演時間	入場	問い合わせ
3/7(日)	第19回上田合唱祭	13:00	無料	中央公民館 (22-0760)

丸子町文化会館

セレスホール ☎20001

月日	催し	開演時間	入場	問い合わせ
2/14(日)	映画『愛する』 ～愛する人は幸福なり～	18:30	1000円	セレスホール

東部町文化会館

サンテラスホール ☎23700

月日	催し	開演時間	入場	問い合わせ
2/21(日)	第7回邦楽発表会 文化協会邦楽部会	13:00	無料	62-1421 (佐藤)
3/22(月)	吉本新喜劇東部町公演	14:00 18:00	前売り 3500円	サンテラスホール

お知らせ

入札(見積)参加申請
11・12年度分の受付

管財課 ☎235114

平成11年度・12年度に市が購入する物品と、市が発注する建設工事および建設コンサルタント業務の入札(見積)に参加を希望されるかたは「入札(見積)参加願」を提出してください。今回申請されますと、平成11年4月1日から同13年3月31日まで、2年間有効となります。

▽受付期間 ①物品:2月1

日(月)同26日(金) ②建設工事・建設コンサルタント:3月1日(月)同31日(水) ③その他 希望者には「物品」は申請書類(市の指定用紙)を、「建設工事・建設コンサルタント」は募集要項を、管財課(南庁舎3階)で配布しています。

明るい選挙啓発標語
「入選作品」が決定

上田市選挙管理委員会事務局 ☎235438

市民一人ひとりが政治や選挙に関心を持ち、常に明るく公正な選挙が行われるようにとの目的で「明るい選挙啓発標語」を募集したところ、多数の応募をいただき、ありがとうございます。入選作品は、次のとおりです(敬称略)。

優秀賞

▽不正なき 選挙で示せ 正しい民意(諏訪形 浅野謙樹)

▽投票で 築いていこう 明るい未来(二中 森田俊樹)

▽新成人 あなたの一票 未来をきづく(南小 寺島絢一)

佳作

▽願いをこめて 清き一票 明るい選挙(五中 木倉弘貴)

▽一票は 明るい社会へのパスポート(五中 杉下永里子)

▽この一票 明るい未来への

第一步(五中 堀内のり子)

▽投票は 明るい未来の 第一步(塩田中 中沢あい)(塩田中 和田佑太)

▽築こうよ 明るい未来を一票で(塩田中 宮原貴樹)

点訳パソコン
・高速ダビング機が稼働

福祉課 ☎235130

福祉課では点訳用パソコン2台、プリンター2台、朗読テープ複製用高速テープダビング機を、財団法人自治総合センターの宝くじ助成事業制度により購入しました。

これらの機器は、視覚障害者のかたへの情報提供やボランティア育成を目的として、点訳・朗読関係のボランティア団体に使っていただいています。

県税滞納処分による
電話加入権の公売

上小地方事務所税務課 ☎257118

電話加入権が市価よりも安く取得できます。

▽とき 2月9日(火)午前10時

▽ところ 上田合同庁舎1階101会議室(材木町1丁目、中央公民館北側) 方法 競争入札 本数 数本 入札参加者 印鑑持参で買受人(本人)がおいでください。

不用品情報
交換

不用品になったもの、ほしいものがありましたら、生活環境課(内線1390)へご連絡を。

不用品の登録については、すべて無料のもののみです。ご了承ください。登録期間は6か月です。

ゆずります

▽冬用ママコート ▽ふろ用給湯器(プロパンガス用) ▽学習机 ▽子ども用一輪車 ▽スポーツ用回転いす ▽犬小屋 ▽江戸づまと袋帯 ▽柳こり ▽牛のくら ▽わらをなう機械(足踏み) ▽オルガン ▽編み機

ゆずってください

▽双子用ベビーカー ▽子ども服 ▽赤ちゃん用ヘルスメーター ▽ベビーカー(B型) ▽エレクトーン ▽エンジン付き動力噴霧器 ▽ポータブルトイレ ▽フィギュアスケート(白、21cm・23cm・24cm) ▽スキー靴(23cm・24cm) ▽ルームウォーカー ▽スケート靴(24cm) ▽民芸家具 ▽本棚 ▽食器棚 ▽洋服たんす 木製いす 介護用ベッド 二段ベッド ▽プロパン湯わかし器 ▽石油ストーブ ▽アイロン ▽加湿機 電気カーベット ▽バイク・スクーター(50cc) ▽自転車(大人用)

保健ガイド

健康推進課 (☎238244)

■寝たきり老人をささえる家族の会

▽とき 2月12日(金)午後1時30分～3時 ▽ところ 保健センター(市役所南庁舎2階) ▽内容 体操(講師…体育指導委員)、話し合い ▽問い合わせ 健康推進課(☎235131)

■双子・三つ子のお父さんお母さんのつどい

上田保健所では、保育園・幼稚園等に入園前の双子・三つ子のお父さん、お母さん、または妊娠中のかたを対象に、双子・三つ子の育児について学んだり、交流をするつどいを開催します。

双子・三つ子を育てる中での悩み・苦勞・楽しさ・喜び等話してみませんか？

託児もありますので、お気軽にお出かけください。

▽とき 3月1日(月)午後1時30分～3時30分 ▽ところ 丸子町保健センター(丸子町役場前) ▽内容 講演「双子・三つ子の子育てについて」(講師…長野県立こども病院新生児科・田村正徳さん)、交流会 ▽参加費 無料 ▽申し込み 2月15日(月)までに上田保健所保健予防課(☎257149)へ電話でどうぞ。

■各種検診の申し込みはお済みですか

1月中旬にお届けしたはがきの「平成11年度各種検診の申込書」で検診の申し込みはお済みですか。各自治会への提出の締切日は1月29日(土)でしたが、まだ提出されていないかたがいましたら、直接健康推進課(市役所南庁舎1階)または、各支所まで提出してください。

最終の締切日は2月12日(金)です。

なお、記入方法などは1月16日号の「広報」の検診のご案内についてをよくご覧ください。

※症状のあるかたは、かかりつけの病・医院でご相談ください。

上田市では、こんな検診を行っています

基本健康診査と大腸検診
40歳以上のかた
▽高血圧、心臓病、糖尿病などの成人病予防に。
▽病・医院で受けられます。

胃検診(集団)
35歳以上のかた
▽バリウムを飲み、X線写真を撮ります。
▽がんの他に、ポリープやかいようが見つかっています。
▽早期発見によって大きな手術をしなくて済みます。

大腸検診(集団)
40歳以上のかた
▽申込者には容器が配布されます。

肺がん検診(集団)
40歳以上のかた
▽肺がんが急増しています。
▽特にタバコを吸うかたは検診が必要です。

乳房検診(集団)
30歳以上の女性
▽乳がんは、女性ホルモンの乱れが原因といわれ高脂肪、高タンパク食、晩婚、少産の影響で年々増えています。
▽当日、乳がん予防について具体的にお話しています。

私たちのまちの「交通指導員」

上田市では、市長が委嘱した39人の交通指導員が皆さんの地域で交通安全のために活躍しています。

交通指導員は、街頭で交通指導を行うほか、高齢者や子どもたちの交通安全教室を開催したり、各種のイベントでは交通誘導ボランティアとしてイベントを影で支えています。

交通指導員は、地域の皆さんの交通安全のために市役所と直結した活動をしています。

交通安全についての相談や、カーブミラーの設置など交通安全施設の整備要望についても、皆さんのまちの交通指導員にお気軽に声をお掛けください。

■交通指導員名簿(敬称略)

地区	交通指導員	電話	地区	交通指導員	電話
東部	竹内和夫(常入1)	22-4746	泉田	島下辰雄(福田)	22-8743
	尾崎 宏(中央2)	22-2927		石井美智子(小泉)	24-0568
	清水秀子(常田3)	24-6283	神川	高島利男(大屋)	35-0239
南部	干場文男(天神1)	23-0612		栗内まち子(国分1)	24-6958
	宇梶猛仁(天神4)	22-7880		佐藤光王(上田)	27-0569
	加藤友一(中央1)	22-0931	神科	石松隆夫(上野)	26-8270
中央	水出秀子(大手2)	22-5665		諏訪みち子(上野)	27-0458
	荒井一男(中央3)	22-2567		佐藤久夫(芳田)	35-1725
	牧野恒男(中央4)	23-2720	豊殿	有坂 淳(殿城)	24-8521
北部	水野恒雄(中央5)	22-6864		横関武徳(下之郷)	38-4591
	片岡一雄(上田)	23-1834		溜田満洲男(本郷)	38-6867
西部	角谷栄輝(中央西1)	22-4310	中塩田	三原田英幸(中野)	38-5982
	荻原一良(緑が丘3)	23-0907		若林和子(本郷)	38-2682
	中沢房美(常磐城1)	22-5790	西塩田	曲尾文孝(前山)	38-3638
城下	小林雄三郎(諏訪形)	25-1581		小池和子(手塚)	38-5998
	渡辺清隆(諏訪形)	22-2757		前橋信次(別所温泉)	38-2900
塩尻	佐藤重義(秋和)	22-5727	川西	笠原藤治(浦野)	31-3389
	小林誠一郎(上田原)	24-1561		小山栄次(浦野)	31-2130
	竹内健志(神畑乙)	24-0562		泉 光子(岡)	31-2666
川辺	森 吉子(上田原)	24-8518	問い合わせ/交通対策課(☎25129)		

平成10年

上田市の事故状況

(上田警察署の資料より)

交通事故件数	809件
交通事故による死者数 (事故から24時間以内に死亡した人数)	7人
交通事故による傷者数	1018人

平成10年中は曜日別では月曜日と木曜日が、時間別では午前7時～9時と午後4時～7時に交通事故が多発しました。

交差点での安全確認、徐行や一時停止をしなかったために多くの事故が起きています。自動車乗車中に事故で亡くなった人(事故から24時間以内に死亡した人)のほとんどはシートベルトを装着していませんでした。

シートベルトをきちんと装着して、安全運転に努めましょう。

『休日・夜間の医療情報』は上田中央消防署(☎260119)・上田南部消防署(☎380119)へ問い合わせを。診察可能な医療機関を紹介します。